



CATEYE STRADA DOUBLE WIRELESS CYCLOCOMPUTER CC-RD400DW

U.S. Pat. Nos. 5236759/6957926 Pat./Design Pat. Pending
Copyright © 2011 CATEYE Co., Ltd.
CCRD4DW-110930 [066600621] 3

CE06780



AVVISO/AVVERTENZA

- Non guardare fisso il computer durante la guida. Pedalare con prudenza!
- Installare saldamente e controllare periodicamente magneti, sensore e supporto.
- In caso di ingerimento di una batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- Evitare l'esposizione del computer a luce diretta per periodi prolungati.
- Non smontare il computer.
- Evitare che il computer cada. La caduta del computer può provocare malfunzionamenti.
- Quando si usa il computer installato sull'attacco, premere il tasto **MODE** sui tre punti sotto lo schermo. La pressione su altre parti può provocare malfunzionamenti o danni.
- Avvitare il supporto FlexTight solo manualmente. Una serrata troppo forte potrebbe danneggiare il filetto.
- Durante la pulizia del computer e degli accessori non usare diluenti, benzene o alcol.
- Sostituire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

Sensore Wireless

Per evitare interferenze con il segnale sensore, la gamma di trasmissione è stata progettata tra 20 e 100 cm. (Questa gamma di ricezione è solamente una gamma di riferimento). Osservare i punti seguenti.

- Per utilizzare questa unità, è necessario eseguire il controllo dell'ID del sensore.
- In questa unità è possibile registrare due diversi ID, **ID1** e **ID2**, che verranno identificati automaticamente.
- Se la distanza tra il sensore e il computer è troppo ampia, il computer non è in grado di ricevere il segnale. Abbassamenti di temperatura e scaricamenti della batteria potrebbero peggiorare la sensibilità di ricezione, anche se sensore e computer si trovano all'interno della gamma di trasmissione.

Sono possibili interferenze, che possono risultare in malfunzionamenti quando il computer è:

- Vicino a una TV, PC, radio, motore, automobile o treno.
- Vicino a un incrocio ferroviario, a binari, stazioni televisive e/o basi radar.
- Utilizzo con altri dispositivi wireless o con particolari pile a batteria.

Prima di utilizzare il computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.

Preparazione del computer

Quando il computer è montato sull'attacco
Premere!

km/h mph : Unità velocità
A B : Icona dimensione ruota
S : Icona di ricezione del segnale Sensore

1 Cancellare tutti i dati (azzerramento)

Premete il tasto **AC** sul retro.

2 Selezionare le unità velocità desiderate

Selezionare "km/h" o "mph".

MODE km/h ↔ mph **MENU** Registra l'impostazione

3 Inserire la circonferenza ruota

Inserire la circonferenza ruota della propria bicicletta in mm.
* Consultare la tabella di riferimento sulla circonferenza ruota.

MODE Aumenta **MODE** Sposta le cifre (premetto e tenendo premuto) **MENU** Registra l'impostazione

4 Controllo dell'ID del sensore

Collocare il computer vicino al sensore. Premendo il pulsante **RESET**, il sensore visualizza il numero dell'ID, quindi passa all'impostazione orologio.

Quando fissate il sensore ID, piazzatelo almeno a 20 cm di distanza dal computer. Premete e tenete premuto il pulsante **RESET**, il sensore invierà il segnale ID quando rilascerete il pulsante.

* Durante il controllo dell'ID, il computer rimane in standby per 5 minuti. Se il computer non riceve alcun segnale dal sensore o se si preme e tiene premuto **MODE** quando il computer è in standby, viene visualizzato "ERROR" e il controllo dell'ID viene annullato. È possibile proseguire con la configurazione ma non è possibile effettuare misurazioni. Assicurarsi di controllare l'ID come indicato in "Controllo dell'ID del sensore" sulla schermata menu.

* Quando l'ID è già stato impostato, l'ID originale viene applicato se il controllo dell'ID viene annullato.

RESET Avvia il controllo dell'ID (premetto e tenendo premuto il pulsante) **MODE** Annulla il controllo dell'ID o effettua un nuovo controllo (premetto e tenendo premuto il pulsante) **MENU** Passa all'impostazione orologio se non è stato impostato alcun ID.

5 Impostare l'orologio

Premendo e tenendo premuto il tasto **MODE**, appariranno nel seguente ordine "Tempo visualizzato", "Ora" e "Minuti".

MODE 24h ↔ 12h o aumenta il valore **MODE** Cambia lo schermo o sposta le cifre (premetto e tenendo premuto) **MENU** Registra l'impostazione (fine)

Tabella di riferimento circonferenza ruota

Dimensione ruota (L) (mm)	
12 x 1.75	935
12 x 1.95	940
14 x 1.50	1020
14 x 1.75	1055
16 x 1.50	1185
16 x 1.75	1195
16 x 2.00	1245
16 x 1-1/8	1290
16 x 1-3/8	1300
17 x 1-1/4 (369)	1340
18 x 1.50	1340
18 x 1.75	1350
20 x 1.25	1450
20 x 1.35	1460
20 x 1.50	1490
20 x 1.75	1515
20 x 1.95	1565
20 x 1-1/8	1545
20 x 1-3/8	1615
22 x 1-3/8	1770
22 x 1-1/2	1785
24 x 1 (520)	1753
24 x 3/4 Tubular	1785
24 x 1-1/8	1795
24 x 1-1/4	1905
24 x 1.75	1890
24 x 2.00	1925
26 x 2 1/25	1965
26 x 7/8 Tubular	1920
26 x 1 (571)	1952
26 x 1-1/8	1970
26 x 1-3/8	2068
26 x 1-1/2	2100
26 x 1.0 (559)	1913
26 x 1.25	1950
26 x 1.40	2005
26 x 1.50	2010
26 x 1.75	2023
26 x 1.95	2050
26 x 2.00	2055
26 x 2.1	2068
26 x 2 1/25	2070
26 x 2.35	2083
26 x 3.00	2170
27 x 1 (630)	2145
27 x 1-1/8	2155
27 x 1-1/4	2161
27 x 1-3/8	2169
650 x 20C	1938
650 x 23C	1944
650 x 35A	2090
650 x 38A	2125
650 x 38B	2105
700 x 18C	2070
700 x 19C	2080
700 x 20C	2086
700 x 23C	2096
700 x 25C	2105
700 x 28C	2136
700 x 30C	2146
700 x 32C	2155
700C Tubular	2130
700 x 35C	2168
700 x 38C	2180
700 x 40C	2200
700 x 44C	2224
29 x 2.1	2288
29 x 2.3	2326

Misurare la circonferenza della ruota (L) della vostra bicicletta

Mettete un segno sul battistrada e montate la bicicletta per un giro di ruota completo. Segnate l'inizio e la fine del giro sul terreno e quindi misurate la distanza tra i due segni. Questa è la vostra circonferenza. Oppure, la "Tabella di Riferimento Incrociato dei Valori di Selezione" vi fornisce una circonferenza approssimata a seconda delle dimensioni della ruota.



Come installare l'unità sulla bicicletta



Installare il sensore e il magnete:

A La distanza tra il computer e il sensore rientra nella gamma di trasmissione e il segno ▲ sul sensore è rivolto verso il computer.

B Il magnete è rivolto verso la 'zona sensore' del sensore.

C La distanza tra la parte anteriore del sensore e il magnete è inferiore a 5 mm per la velocità e a 3 mm per la cadenza.

Zona del sensore
Sensore
Magnete cadenza
Magnete ruota
Zona del sensore

* Il magnete ruota può essere installato in qualsiasi punto nei raggi della ruota, purché vengano rispettate le suddette condizioni di installazione.

1 Installare temporaneamente il sensore / magnete ruota / magnete cadenza

Raggio della ruota posteriore
Manubrio sinistro
Sostegno catena sinistra

* Installare temporaneamente il sensore e i 2 magneti nei rispettivi punti, in modo da soddisfare la condizione **B**. Se non è possibile soddisfare questa condizione, spostare il sensore in direzione anteriore e posteriore per regolare.

2 Regolare e fissare la distanza tra il magnete e il sensore

Vite del sensore
Velocità
Magnete ruota
Magnete cadenza
Cadenza

5 mm

* Allentare le vite del sensore per regolare la velocità. Dopo la regolazione, serrare saldamente le vite e fissare con delle fascette di nylon.

3 Installare l'attacco sull'asta o sul manubrio

Quando si installa l'attacco sull'asta

Asta

1 2 3 4

Tagliare

AVVERTENZA:
Smussare i bordi della fascia supporto per evitare lesioni.

Quando si installa l'attacco sul manubrio

* Tenendo in considerazione la sensibilità di ricezione, collegare l'attacco in modo che il computer rimanga orizzontale.

Manubrio

1 2 3 4

4 Rimuovere/ installare il computer

Tenendo l'unità con la mano,

Click

spingerla verso l'esterno in modo che la parte anteriore si sollevi.

* Per manubrio a forma alare con attacco over size, il supporto può essere montato utilizzando la fascetta ed il nastro di nylon. (Ricambi opzionali)

1 2

* Dopo l'installazione, girando lentamente la ruota posteriore, controllare che la velocità venga visualizzata e, girando la manovella, che la cadenza **(C)** venga visualizzata.

* Se il sensore dell'ID non è stato controllato, controllare l'ID come indicato in "Controllo dell'ID del sensore" sulla schermata menu.

Funzionamento del computer [Schermata Misurazione]

Tm Tempo trascorso
0:00'00" - 9:59'59"

C Cadenza
0(20) - 299 rpm

Dst Distanza percorsa
0.00 - 999.99 km [mile]

Dst2 Distanza percorsa-2
0.00 - 9999.9 km [mile]

Av Velocità media*2
0.0 - 105.9 km/h
[0.0 - 65.9 mph]

Mix Velocità massima
0.0(4.0) - 105.9 km/h
[0.0(3.0) - 65.9 mph]

Odo Distanza totale
0.00 - 9999.9 km [mile]

Orologio
0:00 - 23:59
o 1:00 - 12:59

Freccia tendenza andatura
Indica se la velocità corrente è maggiore (▲) o minore (▼) della velocità media.

Velocità corrente
0.0(4.0) - 105.9 km/h
[0.0(3.0) - 65.9 mph]

Modalità Selezionata

Inizio/fine della misurazione
La misurazione ha inizio automaticamente quando la bicicletta è in uso. Nel corso della misurazione, km/h o mph lampeggiano.

Come sfogliare le diverse funzioni del computer
Premendo **MODE** si sfogliano le funzioni nell'ordine illustrato a sinistra.

Riconfigurazione dei dati
Per resettare i dati di misurazione, visualizzare le informazioni diverse da **Dst-2**, quindi premere e tenere premuto **MODE**. Premendo e tenendo premuto **MODE** quando è visualizzato **Dst-2**, si resettano solo i dati relativi a **Dst-2**. Non è possibile resettare la distanza totale.

Funzione risparmio energetico
Se il computer non riceve segnali per 10 minuti, si attiva la modalità di risparmio energetico e viene visualizzato solo l'orologio. Quando il computer riceve nuovamente un segnale dal sensore, la schermata misurazione viene nuovamente visualizzata. Dopo 60 minuti di inattività, la modalità di risparmio energetico passa alla modalità **SLEEP**. Premendo **MODE** in modalità **SLEEP**, la schermata misurazione viene nuovamente visualizzata.

*1 Con il computer installato sul supporto, premere i tre punti in rilievo sul davanti del computer.
*2 Se **Tm** eccede circa 27 ore o **Dst** eccede 999,99 km, **E** viene visualizzata come la velocità media. Resettare i dati.

Cambiamento delle impostazioni del computer [schermata menu]

Per accedere allo schermo menu, premere il **MENU** quando è presente la schermata di misurazione sul monitor. Per cambiare le impostazioni del menu, premere il **MODE** a misurazione sospesa e in assenza di ricezione segnali.

Selezione ruota → **Controllo dell'ID del sensore** → **Inserimento manuale distanza totale** → **Inserimento dimensione ruota** → **Impostazione orologio** → **Unità velocità**

Cambia impostazione (premiendo e tenendo premuto) **MODE**

* Dopo ogni cambiamento, premere **MENU** per registrare l'impostazione.
* Se la schermata menu non viene toccata per un minuto, riappare la schermata Misurazione.

Selezione ruota..... Permette di alternare tra la dimensione ruota specificata (circonferenza ruota) **(A)** e **(B)**. Utilizzare questa funzione se si utilizza il computer con due biciclette. Premere **MODE** per alternare tra **(A)** e **(B)**.

Inserimento dimensione ruota
..... Premere **MODE** per aumentare il valore, premere e tenere premuto **MODE** per passare alla cifra successiva.
* Per inserire la dimensione ruota **(B)**, visualizzare **(B)** utilizzando "Selezione ruota".

Controllo dell'ID del sensore
..... Verificare il numero dell'ID da controllare, quindi controllare l'ID. Premendo **MODE** si commuta tra **ID1** e **ID2**, mentre premendo e tenendo premuto **MODE** si passa in standby. Per controllare l'ID, fare riferimento a "Preparazione del computer-4".
* **ID2** viene utilizzato quando il computer è condiviso con il secondo sensore. Il computer identifica **ID1** e **ID2** automaticamente.

Impostazione orologio... Per impostare l'orologio, fare riferimento a "Preparazione del computer -5".

Inserimento manuale distanza totale
..... Prima di reinizializzare il computer, prendere nota della distanza totale. Ciò permette di inserire manualmente la distanza totale in seguito. Premere **MODE** per aumentare il valore, premere e tenere premuto **MODE** per passare alla cifra successiva.

Unità velocità..... Premere **MODE** per alternare tra km/h e mph.

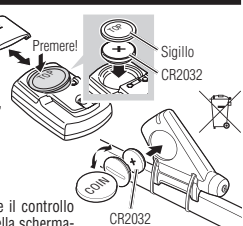
Manutenzione

Per pulire il computer e gli accessori, usare un panno morbido leggermente imbevuto con detergente neutro diluito e ripassare le parti con un panno asciutto.

Sostituzione della batteria

Computer
Sostituire la batteria quando lampeggia il segnale della modalità selezionata. Installare una nuova batteria al litio (CR2032) con il lato (+) rivolto verso l'alto. Rinizializzare quindi il computer facendo riferimento a "Preparazione del computer".
* Quando è installata la batteria, posizionare il sigillo con il lato "TOP" rivolto verso l'alto.

Sensore
Sostituire la batteria quando lampeggia il segnale di velocità. Dopo la sostituzione, controllate le posizioni del sensore e del magnete.
* Dopo la sostituzione della batteria è necessario effettuare nuovamente il controllo dell'ID. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a "Controllo ID sensore" nella schermata menu.



Risoluzione dei problemi

MODE non funziona quando il computer è montato sull'attacco.

Controllare che non ci sia della sporczia tra l'attacco e il computer.
Lavare l'attacco con acqua per rimuovere eventuali tracce di sporczia per assicurarsi che il computer entri e fuoriesca in modo scorrevole.

L'icona di ricezione del segnale del sensore non lampeggia (velocità o cadenza non vengono visualizzate). Avvicinare il computer al sensore e girare la ruota posteriore o la manovella. Se l'icona di ricezione del segnale lampeggia, il problema potrebbe essere dovuto allo scaricamento della batteria e non ad un malfunzionamento.

Controllo dell'ID del sensore.
Controllare l'ID come indicato in "Controllo dell'ID del sensore" sulla schermata menu.

Verificare che la distanza tra ciascun sensore e magnete non sia troppo ampia. (Distanza: meno di 5 mm per la velocità, meno di 3 mm per la cadenza)

Verificare che il magnete passi nell'apposita zona del sensore.
Regolare la posizione del magnete e del sensore.

Verificare che la distanza tra il computer e il sensore sia corretta (distanza: tra 20 e 100 cm)

Installare il sensore all'interno dell'intervallo indicato.

Il computer o il sensore della batteria sono deboli? In inverno, le prestazioni della batteria diminuiscono.
Sostituire con batterie nuove. Dopo la sostituzione, seguire la procedura indicata in "Sostituzione della batteria".

Monitor spento.

Controllare che la batteria non sia scarica.
Sostituire la batteria. In seguito, rinizializzare il computer facendo riferimento a "Preparazione del computer".

Vengono visualizzati dei dati errati.

Rinizializzare il computer facendo riferimento a "Preparazione del computer".

Specifiche

Batteria.....	Computer : Batteria al litio (CR2032) x 1
	Sensore : Batteria al litio (CR2032) x 1
Durata della batteria.....	Computer : Circa 1 anno (Se il computer viene utilizzato per 1 ora/giorno; la durata della batteria varierà a seconda delle condizioni di utilizzo.)
	Sensore : Circa 6 mesi (se il computer viene utilizzato 1 ora/giorno; la durata della batteria varia a seconda delle condizioni di utilizzo.)
	* Questo è il dato medio di utilizzo con temperatura al di sotto di 20 °C e distanza tra computer e sensore di 100 cm.
Microcomputer.....	Microcomputer 8-bit 1-chip (Oscillatore controllato a cristallo)
Display.....	Display a cristalli liquidi
Sensore.....	Sensore magnetico senza contatto
Distanza di trasmissione.....	Tra 20 e 100 cm
Predisposizione misura ruota	0100 mm - 3999 mm (Esempio: A: 2096 mm, B: 2096 mm)
Temperatura di funzionamento	0 °C - 40 °C (Questo prodotto non funzionerà correttamente se eccede la gamma di Temperatura di Lavoro. Potrebbero verificarsi tempi di risposta lenti o l'annerimento dello schermo LCD, rispettivamente.)
Dimensione/peso	Computer : 46,5 x 31 x 16 mm / 22 g
	Sensore : 50,5 x 72,5 x 17,7 mm (Ad esclusione del braccio) / 30 g
	* La durata della batteria fornita dalla casa madre potrebbe risultare più breve.
	* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

Ricambi standard				Ricambi opzionali
#160-2790 Kit installazione Parti	#160-2780 Sensore	#169-9691N Magnele ruota	#160-2193 Attacco	#160-2770 Supporto
	#160-0280N Fascia supporto	#169-9766 Magnele cadenza	#166-5150 Batteria al litio (CR2032)	

GARANZIA LIMITATA

Computer per la durata di 2 anni solamente
(Gli accessori/sensore dell'attacco e la batteria sono esclusi dalla garanzia)
In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

CATEYE CO.,LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com